ARLINGTON CAREER CENTER

INFORMATION & RESOURCES
INFORMACION Y RECURSOS

1. **HEALTH & MENTAL HEALTH CARE**
   SALUD FISICA Y SALUD MENTAL

2. **FOOD**
   ALIMENTOS

3. **HOUSING**
   VIVIENDA

4. **TECHNOLOGY**
   TECNOLOGIA

5. **GENERAL RESOURCES**
   INFORMACION GENERAL

DISCLAIMER
DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

This list is of known providers of a particular service. The providers on the list are from a variety of sources. The list is being provided as a courtesy, for information only, and the user should understand that no assurances or guarantees regarding the providers on the list are being made by providing this list. Arlington Public Schools neither endorses, approves nor recommends any specific provider listed below. This list is not inclusive of all community agencies, services, or organizations that provide the particular service, and the omission of an agency, service, or organization from this list does not imply disapproval. It is the responsibility of the user of this list to determine whether any of the content is of value to them and whether or not the agency, service, or organization or business meets their specific needs.

Esta lista de servicios incluye proveedores conocidos en cada área en particular. Los proveedores en la lista vienen de diferentes fuentes de recursos. La lista se proporciona como cortesía y sólo a título informativo. El usuario debe comprender que no se ofrecen garantías con respecto a los servicios ofrecidos en la lista. Las Escuelas Públicas de Arlington no respaldan ni recomiendan ningún proveedor específico de los que se enumeran a continuación. Esta lista no incluye todas las agencias, servicios u organizaciones de la comunidad que brindan estos servicios y la omisión de una agencia, servicio u organización de esta lista no implica su desaprobación. Es responsabilidad del usuario determinar si alguno de los contenidos es de valor para ellos y si la agencia, servicio u organización o negocio satisface o no sus necesidades.

1

HEALTH & MENTAL HEALTH
SALUD FISICA Y SALUD MENTAL

ARLINGTON HEALTH / SALUD DE ARLINGTON

If you need medical care and think you may have the Coronavirus:

- Call your provider or hospital first
- Tell them you think you may have the coronavirus
- Listen and follow their directions

For COVID-19 questions, call Virginia Department of Health Public Information
1-877-ASK-VDH3

Si necesita atención médica y cree que puede tener el coronavirus:

- Se debe llamar a su médico o al hospital
- Diga que cree que puede tener el coronavirus
- Escuche y siga las instrucciones.

Para preguntas sobre COVID-19, llame al Departamento de Salud de Virginia Información Pública
1-877-ASK-VDH3

ARLINGTON MENTAL HEALTH
SALUD MENTAL DE ARLINGTON

Arlington Mental Health - 703-228-5150

If this is a mental health emergency, please call CR2 immediately at 844-627-4747

If this is a psychiatric emergency, please call Emergency Services immediately at 703-228-5160

Si esto es una emergencia de salud mental, por favor llame inmediatamente a CR2 al 844-627-4747

Si esto es una emergencia psiquiátrica, por favor llame inmediatamente a los servicios de emergencia de salud mental al 703-228-5160

1

HEALTH & MENTAL HEALTH
SALUD FISICA Y SALUD MENTAL

If you need other medical care...

Si necesita otro tipo de atención médica, consulte a continuación...

Arlington Free Clinic / *Clinica Gratis de Arlington*
2921 11th St S,
Arlington, VA 22204
(703) 979-1400

To be eligible, you must:
- Be an adult resident of Arlington County
- Have been in the U.S. for at least one year
- Have no insurance, including Medicare, Medicaid or General Relief
- Meet low-income guidelines
- Not be a full-time student

Para ser elegible, usted debe:
- Ser adulto y residente del condado de Arlington.
- Haber vivido dentro de los EE.UU. por lo menos un año.
- No tener seguro médico, ni Medicare, Medicaid o General Relief.
- Cumplir con las reglas de bajos ingresos.
- No ser un estudiante a tiempo completo

Neighborhood Health
2120 Washington Blvd #305
Arlington, VA 22204
(703) 535-5568
http://www.neighborhoodhealthva.org/
Registration in English
Registration in Spanish

Virginia Hospital Center
1701 N George Mason Drive,
Arlington, VA 22205
(703) 558-5000

What you need to bring with you to any healthcare provider:
- Your insurance card (if you have one) and photo identification
- A list of your medications or medication bottles
- A list of your medical conditions.
- The name of your preferred pharmacy
- Contact information for previous providers so we can obtain your records

Lo que necesitas traer contigo:
- Su tarjeta de seguro (si tiene seguro) y una identificación con foto
- Una lista de los medicamentos que esté utilizando
- Una lista de sus condiciones médicas.
- El nombre de su farmacia preferida.
- Información de contacto de proveedores anteriores para que podamos obtener sus registros / historia clínica

2

FOOD & NUTRITION SERVICES
SERVICIOS ALIMENTICIOS Y NUTRICIONALES

AFAC/ *BANCO DE COMIDA DE ARLINGTON*

AFAC provides free weekly supplemental groceries to Arlington residents in need. Read their client policies. Map of AFAC services and distribution centers.

Pick-up is available at AFAC location on Nelson St (2708 S Nelson St, Arlington, VA 22206) Phone number: (703) 845-8486. The times for distribution are:

- Monday - Friday 10 AM - 2PM, and
- Saturday 9 AM - 11 AM.

Families who are not already part of AFAC can still come to this location and receive groceries ONE TIME before having to register. They will just need their ID and proof of address. If you do not have proof of address or an ID, please let your program coordinator, counselor, or social worker know so that we can help you get registered with our APS info.

AFAC provee alimentos suplementarios cada semana a los residentes necesitados de Arlington. Las políticas de sus clientes en español. Mapa de los servicios y centros de distribución de AFAC.

La distribución de AFAC está disponible en Nelson St (2708 S Nelson St, Arlington, VA 22206) Número de teléfono: (703) 845-8486. Los horarios de distribución son:

- *lunes a viernes de 10 a.m. a 2 p.m., y*
- *sábados de 9 a.m. a 11 a.m.*

Las familias que aún no forman parte de AFAC aún pueden venir a este lugar y recibir alimentos UNA VEZ antes de tener que registrarse. Sólo necesitarán su identificación y comprobante de domicilio. Si no tiene un comprobante de domicilio o una identificación, informe a su coordinador de programa, consejero o trabajador social para que podamos ayudarle a registrarse con la información del colegio/APS.

APS FOOD PICK-UP/ *DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS APS*

Beginning Mon, March 16, APS will provide free grab-and-go breakfasts and lunches at two school sites – Kenmore Middle School (200 S. Carlin Springs Road) and Dr. Charles R. Drew Elementary School (3500 S. 23rd Street).Meals will be set up on a table outside the building for distribution from 11 a.m.to 1 p.m. Monday-Friday. We will provide one lunch for that day and one breakfast to take home for the following day. These meals will be free to any child aged 2 to 18. The child must be present to receive the meals; no meals will be given to parents without the child present. We will continue to monitor the situation on a daily basis and make adjustments as needed. Meals will be provided to all children without charge and are the same for all children regardless of race, color, national origin, sex, age or disability, and there will be no discrimination in the course of the meal service.

*A partir del lunes 16 de marzo, APS proporcionará desayunos y almuerzos gratuitos para llevar en dos sitios escolares: Kenmore Middle School (200 S. Carlin Springs Road) y Dr. Charles R. Drew Elementary School (3500 S. 23rd Street).Las comidas se establecerán en una mesa fuera del edificio para su distribución de 11 a.m. a 1 p.m. de lunes a viernes. Proporcionaremos un almuerzo para ese día y un desayuno para llevar a casa para el día siguiente. Estas comidas serán gratuitas para cualquier niño de 2 a 18 años. El niño debe estar presente para recibir las comidas; no se darán comidas a los padres sin el niño presente. Continuaremos monitoreando la situación diariamente y haremos los ajustes necesarios. Se proporcionarán comidas a todos los niños sin costos y son las mismas para todos los niños, independientemente de su raza, color, nacionalidad, sexo, edad o discapacidad, y no habrá discriminación en el transcurso del servicio de comidas.

2

FOOD & NUTRITION SERVICES
COMIDA

OTHER FREE MEALS/ *OTRA COMIDAS GRATIS*

- **Our Lady Queen of Peace Food Pantry / *Dispensa de Alimentos* (2700 S. 19th Street, Arlington, VA 22204):** will keep their weekly food pantry open Wednesday mornings from 8:30 - 11:00 am / *La despensa de alimentos permanecerá abierta en este momento. Tenemos procedimientos especiales para permitir el distanciamiento social recomendado.*

- **Bayou Bakery** (Courthouse): Starting Tuesday, 3/17 10AM-12PM, 1515 N. Courthouse Rd, Any person can pick up a free meal. (Any updates will be found on Real Food for Kids Facebook page.) / *Empenzando el martes, 3/17 10 AM-12PM, 1515 N. Courthouse Rd, Los niños y las familias pueden recoger una comida gratis. (Cualquier actualización se encontrará en la página de Facebook de Real Food for Kids).*

- **We, the Pizza** (Ballston, Crystal City, Capitol Hill), **Good Stuff Eatery** (Crystal City, Capitol Hill, Georgetown), **Santa Rosa** (Capitol Hill): Starting Monday, 3/16 -- Kids eat free with purchase of adult meal / *Empenzando el lunes 3/16, los niños comen gratis con la compra de comida para adultos*

- **Good Company Doughnuts & Cafe (672 N. Glebe Road, Arlington, Virginia):** No id required M-F, 7 am – 4 pm one meal per student; Breakfast – egg sandwich and fruit or oatmeal; Lunch – pasta with chicken and asparagus / *No necesita una identificación con foto; Lunes a viernes 7 am - 4 pm; una comida por niño; Desayuno: un sanwich con huevo y fruta o harina de avena; Almuerzo: pasta con pollo y espárragos*

REDUCED-PRICE MEALS / *COMIDAS A PRECIO REDUCIDO*

- **Jaleo**: Jaleo in Crystal City (2250 Crystal Drive) is offering "affordable plates of the day" for takeout only. 12-5 pm */ Empenzando el martes, Jaleo en Crystal City (2250 Crystal Drive) ofrece "platos asequibles del día" solo para llevar. 12-5pm http://www.joseandres.com/covid/*

- **InstaCart**: Free delivery on first order and $20 off. *Entrega gratis en el primer pedido y $ 20 de descuento. https://inst.cr/t/soMDAKWD9*

- **UberEats**: Delivery Fees will be automatically waived on all applicable orders, which we hope will make eating from your local favorites even easier. / *Las tarifas de entrega se eliminarán automáticamente en todos los pedidos aplicables, lo que esperamos haga que comer de sus favoritos locales sea aún más fácil.*

3

HOUSING ASSISTANCE
INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA VIVIENDA

ORDER FOR SUSPENSION OF EVICTIONS AND TOLLING OF DEADLINES PURSUANT TO 17.1-330(D)

It appearing to the Court that the Governor of the Commonwealth of Virginia by Executive Order declared a State of Emergency regarding the potential spread of the COVID-19, a communicable disease and threat to public health;

And it further appearing that the Chief Justice of the Virginia Supreme Court declared a Judicial Emergency pursuant to Virginia Code Section 17.1-330 regarding the potential spread of the COVID-19, a communicable disease and threat to public health;

And it further appearing that the COVID-19 virus Executive Order declaring a State of Emergency and Declaration of a Judicial Emergency, substantially impedes the ability of persons to have access to the court or to meet schedules or time deadlines imposed by court order, rule, or statute; therefore,

It is ORDERED:

1. All Writs of Eviction and Writs of Possession issued pursuant to Virginia Code Section 8.01-470, et seq., **are SUSPENDED until April 6, 2020** pursuant to the Judicial Emergency declared by the Chief Justice of the Virginia Supreme Court.
2. All deadlines and time schedules imposed upon Writs of Eviction and Writs of Possession by applicable statues, rules, or court orders are tolled until April 6, 2020 pursuant to Virginia Code Section 17.1-330(D).
3. This Order may be extended for additional periods should the Justices of the Supreme Court of Virginia extend the Declaration of a Judicial Emergency.

R. Frances O'Brien, Chief Judge
Arlington County General District Court

ORDEN PARA SUSPENSIÓN DE EVICCIONES Y PAGO DE PLAZOS DE CONFORMIDAD CON 17.1-330 (D)

Compareciendo ante el Tribunal el Gobernador de la Commonwealth de Virginia, por Orden Ejecutiva, declaró un Estado de Emergencia con respecto a la posible propagación del COVID-19, una enfermedad transmisible y una amenaza para la salud pública;

Además, el Presidente de la Corte Suprema de Virginia declaró una Emergencia Judicial de conformidad con la Sección 17.1-330 del Código de Virginia sobre la posible propagación del COVID-19, una enfermedad transmisible y una amenaza para la salud pública;

Además, la Orden Ejecutiva del virus COVID-19 declara el Estado de Emergencia y la Declaración de Emergencia Judicial, esto obstaculiza sustancialmente la capacidad de las personas de tener acceso a la corte o cumplir con los horarios o plazos establecidos por orden judicial, regla o estatuto; por lo tanto,,

SE ORDENA:

1. *Todos las órdenes de desalojo y órdenes de posesión emitidas de conformidad con el Código de Virginia Sección 8.01-470, y siguientes,* ***se SUSPENDEN hasta el 6 de abril de 2020*** *de conformidad con la Emergencia Judicial declarada por el Presidente del Tribunal Supremo de Virginia.*
2. *Todos los plazos y cronogramas impuestos a las órdenes de desalojo y las órdenes de posesión por estatuto, reglas u órdenes judiciales aplicables se anulan hasta el 6 de abril de 2020 de conformidad con la Sección 17.1-330 (D) del Código de Virginia.*
3. *Esta orden puede extenderse por períodos adicionales si los jueces de la Corte Suprema de Virginia extienden la Declaración de Emergencia Judicial.*

R. Frances O'Brien, juez principal
Tribunal de Distrito General del Condado de Arlington

OTHER HOUSING RESOURCES FOR ARLINGTON RESIDENTS / RECURSOS DE LA VIVIENDA DE ARLINGTON

- **Arlington Thrive**: https://arlingtonthrive.org/programs/
- **Arlington County Community Assistance Bureau**: https://publicassistance.arlingtonva.us/
- **Apply for Rental Assistance:** https://housing.arlingtonva.us/get-help/rental-services/
- **Arlington Tenant Rights:** https://housing.arlingtonva.us/get-help/rental-services/tenant-landlord-rights/

3

HOUSING ASSISTANCE
INFORMACIÓN RELACIONADA CON LA VIVIENDA

UPDATE FROM DOMINION ENERGY

We will not shut off your power for nonpayment.

People rely on us to meet critical needs, and they should not have to worry about losing service during this critical time. We have suspended all service disconnections as individuals, families, businesses and communities pull together to meet our collective needs. We know the communities we serve rely on us to provide an essential service. We remain committed to providing reliable energy service 24-7.

https://www.dominionenergy.com/company/coronavirus

UN MENSAJE DE DOMINION ENERGY

No desconectaremos su servicio de electricidad por falta de pago.

Las personas confían en nosotros para satisfacer necesidades críticas, y no deberían tener que preocuparse por perder el servicio durante este momento crítico. Hemos suspendido todas las desconexiones de servicios, apoyando en la misma medida que individuos, familias, empresas y comunidades se unen para satisfacer nuestras necesidades colectivas. Sabemos que las comunidades a las que servimos confían en nosotros para brindar un servicio esencial. Seguimos comprometidos para proporcionar un servicio de electricidad confiable las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

https://www.dominionenergy.com/company/coronavirus

4

TECHNOLOGY & WIFI HELP
TECNOLOGIA Y WIFI

TECHNOLOGY / TECNOLOGIA

- Connecting a 1:1 Device to your Home Network / *Conexión de un dispositivo 1: 1 a su red doméstica:*
  - If students experience technical difficulties, they should contact their school. Each school has an email address for technology questions or issues related to internet connectivity (Global Protect), and our core student digital learning systems such as Canvas, Google and SeeSaw. A list of email addresses can be found here.
  - *Si los estudiantes experimentan dificultades técnicas, deben comunicarse con su escuela. Cada escuela tiene una dirección de correo electrónico para preguntas o problemas tecnológicos relacionados con la conectividad a Internet (Globalprotect) y nuestros sistemas centrales de aprendizaje digital para estudiantes, como Canvas, Google y SeeSaw. Puede encontrar una lista de direcciones de correo electrónico en aquí*

COMCAST

Comcast is now providing two months of free internet access for qualified families through its Internet Essentials program. https://www.internetessentials.com/

Comcast ahora ofrece dos meses de acceso gratuito a Internet para familias calificadas a través de su programa Internet Essentials.

OTHER INTERNET OPTIONS / *OTRAS OPCIONES DE INTERNET*

- Reduced cost wifi Options:
  - Charter Communications (Spectrum)
    - Charter will offer free Spectrum broadband and Wi-Fi access for 60 days to households with K-12 and/or college students who do not already have a Spectrum broadband subscription and at any service level up to 100 Mbps. To enroll call 1-844-488-8395. Installation fees will be waived for new student households.
    - *Charter ofrecerá acceso gratuito de banda ancha y Wi-Fi de Spectrum durante 60 días a hogares con estudiantes de K-12 y / o estudiantes universitarios que aún no tienen una suscripción de banda ancha de Spectrum y en cualquier nivel de servicio de hasta 100 Mbps. Para inscribirse llame al 1-844-488-8395. Las tarifas de instalación no se aplicarán a los nuevos hogares de estudiantes.*

Free Wifi (Arlington,VA) - https://topics.arlingtonva.us/wireless/

5

GENERAL INFORMATION
INFORMACION GENERAL

INFORMATION / *INFORMACION*

Arlington Public Schools / *Las Escuelas Publicas de Arlington*

- https://www.apsva.us/coronavirus-covid-19-updates/.

Arlington County Government / *El gobierno del condado de Arlington*

- https://topics.arlingtonva.us/covid-19-related-cancellations/

WMATA (Metro)

- WMATA (Metro) is reducing service / *el metro y el autobús están reduciendo el servicio*
- https://www.wmata.com/service/status/details/COVID-19.cfm#main-content

U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS)

- USCIS has shared a notice on its website informing immigrants that they will not be subject to the public charge rules for testing, treatment nor preventative care (including vaccines, if developed) related to COVID-19. / *USCIS ha compartido una noticia en su página de Internet informando a los inmigrantes que no serán considerados sujetado a las reglas "cargo público" si buscan tratamiento médico relacionado al COVID-19/Coronavirus, incluso los exámenes, tratamiento, y cuidados preventivos(incluso vacunas, si desarrollan una).*
- https://www.uscis.gov/greencard/public-charge

Health & Social Distancing / *La Salud & Distanciamiento Social*

- Guidelines for gatherings of kids while school is closed: click here / *Pautas para que los niños se reúnan mientras las escuelas están cerradas: haga clic aquí*
- Information about social distancing:
  - Read more here and here and here (This is Not a Snow Day) and here (Washington Post) / *Información sobre el distanciamiento social: aquí y aquí y aquí (Este no es un Día de Nieve) and aquí (Washington Post)*
- For tips on talking with children about the virus, click here and here: BrainPop / *Para obtener consejos sobre cómo hablar con los niños sobre el virus, haga clic aquí y aquí (BrainPop)*
- Advice for protecting yourself from the virus (from the CDC website) / *Consejos para protegerse del virus (del sitio web de los CDC)*